

1 Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** Spray silconico NSF-H1 E-COLL
- **Articolo numero:** 4317784464888
- **Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**
- **Settore d'utilizzazione**
 SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori
 SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** *Materia lubrificante*
- **Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
 E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH
 EDE Platz 1
 D-42389 Wuppertal
 Germany

 Tel. +49 202 6096-0
 e-mail: sdb@ede.de
- **Informazioni fornite da:** *Product safety department*
- **Numero telefonico di emergenza:** *Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240*

2 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Flam. Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.



GHS07

STOT SE 3 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

Asp. Tox. 1 H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Aquatic Chronic 3 H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

- **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**



F+; Estremamente infiammabile

R12: Estremamente infiammabile.

R52/53-66-67: Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle. L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

Il contatto prolungato o ripetuto con la pelle può causare dermatite (infiammazione della pelle) tramite l'effetto sgrassante del solvente.

Attenzione! Recipiente sotto pressione.

- **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

(continua a pagina 2)

Denominazione commerciale: Spray silconico NSF-H1 E-COLL

(Segue da pagina 1)

- **Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- **Pittogrammi di pericolo**



GHS02 GHS07

- **Avvertenza Pericolo**
- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**
ALKANE, C11-15-ISO-pentano
- **Indicazioni di pericolo**
H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- **Consigli di prudenza**
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P260 Non respirare gli aerosol.
P312 In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.
- **Ulteriori dati:**
EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.
Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente. Conservare al riparo da qualsiasi fonte di combustione - Non fumare.
- **Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

3 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche:** Miscela
- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.














· **Sostanze pericolose:**

CAS: 90622-58-5 Numeri CE: 920-901-0 Reg.nr.: 01-2119456810-40-xxxx	ALKANE, C11-15-ISO- Xn R65 R66 Asp. Tox. 1, H304	25-50%
---	---	--------

(continua a pagina 3)

Denominazione commerciale: Spray silconico NSF-HI E-COLL

(Segue da pagina 2)

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-XXXX	butano  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	25-50%
CAS: 109-66-0 EINECS: 203-692-4	pentano  Xn R65;  F+ R12;  N R51/53 R66-67  Flam. Liq. 2, H225;  Asp. Tox. 1, H304;  Aquatic Chronic 2, H411;  STOT SE 3, H336	10-25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propano  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	2,5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-XXXX	isobutano  F+ R12  Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	2,5-10%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

4 Misure di primo soccorso

- **Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**
Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.
Autoprotezione di chi presta i primi soccorsi.
- **Inalazione:**
In caso di dolori sottoporre a cure mediche.
Assicurare l'apporto di aria fresca.
- **Contatto con la pelle:**
Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:** Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Può sviluppare miscele gas-aria pericolose.
- **Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
- **Altre indicazioni**
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.
Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

(continua a pagina 4)

Denominazione commerciale: Spray silconico NSF-H1 E-COLL

(Segue da pagina 3)

6 Misure in caso di rilascio accidentale

- **Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
 Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
 Garantire una ventilazione sufficiente.
- **Precauzioni ambientali:**
 In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
 Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **Riferimento ad altre sezioni**
 Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
 Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
 Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Precauzioni per la manipolazione sicura**
 Aprire e manipolare i recipienti con cautela.
 Adoperare solo in ambienti ben ventilati.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
 Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.



Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.
 Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50 °C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

- **Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
 Conservare in ambiente fresco.
 Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con ossidanti.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
 Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
 Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
- **Classe di stoccaggio:** -
- **Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

106-97-8 butano

TWA () Valore a lungo termine: 1000 ppm

109-66-0 pentano

TWA () Valore a lungo termine: 1771 mg/m³, 600 ppm

VL () Valore a lungo termine: 2000 mg/m³, 667 ppm

(continua a pagina 5)

Denominazione commerciale: Spray silconico NSF-H1 E-COLL

(Segue da pagina 4)

74-98-6 propano

TWA () Valore a lungo termine: 1000 ppm

75-28-5 isobutano

TWA () Valore a lungo termine: 1000 ppm

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

· **Maschera protettiva:**

Apparecchio di filtraggio temporaneo:

Filtro A/P2

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

· **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi

· **Materiale dei guanti**

Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,4$ mm

Gomma nitrilica

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta

· **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

9 Proprietà fisiche e chimiche

· **Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

· **Indicazioni generali**

· **Aspetto:**

Forma: Aerosol

Colore: Incolore

· **Odore:** Caratteristico

· **Soglia olfattiva:** Non definito.

· **valori di pH:** Non definito.

· **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito.

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: Non applicabile a causa di aerosol.

· **Punto di infiammabilità:** Non applicabile a causa di aerosol.

· **Infiammabilità (solido, gassoso):** Non applicabile.

· **Temperatura di accensione:** 285 °C

· **Temperatura di decomposizione:** Non definito.

· **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 03.01.2014

Numero versione 1

Revisione: 03.01.2014

Denominazione commerciale: Spray silconico NSF-HI E-COLL

(Segue da pagina 5)

· Pericolo di esplosione:	Non definito.
· Limiti di infiammabilità:	
Inferiore:	0,6 Vol %
Superiore:	8,5 Vol %
· Tensione di vapore a 20 °C:	2800 hPa
· Densità a 20 °C:	0,665 g/cm ³
· Densità relativa	Non definito.
· Densità del vapore	Non definito.
· Velocità di evaporazione	Non applicabile.
· Solubilità in/Miscibilità con acqua:	Poco e/o non miscibile.
· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):	Non definito.
· Viscosità:	
Dinamica:	Non definito.
Cinematica:	Non definito.
Solventi organici:	91,0 %
VOC (CE)	605,4 g/l
VOCV (CH)	91,04 %
· Altre informazioni	Non sono disponibili altre informazioni.

10 Stabilità e reattività

- **Reattività**
- **Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

11 Informazioni tossicologiche

- **Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta:**
- **Irritabilità primaria:**
- **sulla pelle:** Non ha effetti irritanti.
- **sugli occhi:** Non irritante.
- **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Ulteriori dati tossicologici:**
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:

12 Informazioni ecologiche

- **Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Comportamento in compartimenti ecologici:**
- **Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 7)

Denominazione commerciale: Spray silconico NSF-H1 E-COLL

(Segue da pagina 6)

- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Nocivo per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
 Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
 Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
 Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
 nocivo per gli organismi acquatici
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Metodi di trattamento dei rifiuti**
 Passare i contenitori completamente vuoti per il riciclaggio. In caso contrario, disporre il prodotto/recipiente come rifiuti pericolosi. Rispettare le norme ufficiali.

- **Catalogo europeo dei rifiuti**

15 01 04	imballaggi metallici
15 01 10*	imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

14 Informazioni sul trasporto

- **Numero ONU**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950

- **Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR** UN1950 AEROSOL
- **IMDG, IATA** AEROSOLS

- **Classi di pericolo connesso al trasporto**

- **ADR**



- **Classe** 2 5F Gas
- **Etichetta** 2.1

- **IMDG, IATA**



- **Class** 2 Gases.
- **Label** 2.1

- **Gruppo di imballaggio**
- **ADR** non applicabile

- **Pericoli per l'ambiente:**
- **Marine pollutant:** No

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 03.01.2014

Numero versione 1

Revisione: 03.01.2014

Denominazione commerciale: Spray silconico NSF-H1 E-COLL

(Segue da pagina 7)

· Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Attenzione: Gas
· Numero EMS:	F-D,S-U
· Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC	Non applicabile.
· Trasporto/ulteriori indicazioni:	
· ADR	
· Quantità limitate (LQ)	1L
· Categoria di trasporto	2
· Codice di restrizione in galleria	D
· UN "Model Regulation":	UN1950, AEROSOL, 2.1

15 Informazioni sulla regolamentazione

- **Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Frasei rilevanti**

- H220 Gas altamente infiammabile.
- H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
- H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
- H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- R12 Estremamente infiammabile.
- R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.
- R65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
- R66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- R67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- **Scheda rilasciata da:** Product safety department

- **Interlocutore:** Head of Product Safety Department

- **Abbreviazioni e acronimi:**

- ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
- IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
- IATA: International Air Transport Association
- GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
- EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
- ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
- CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
- VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)
- VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)